

## ZEICHENGENEHMIGUNG MARKS APPROVAL

ABB-Stotz-Kontakt GmbH  
Eppelheimer Straße 82  
69123 Heidelberg

ist berechtigt, für ihr Produkt /  
*is authorized to use for their product*

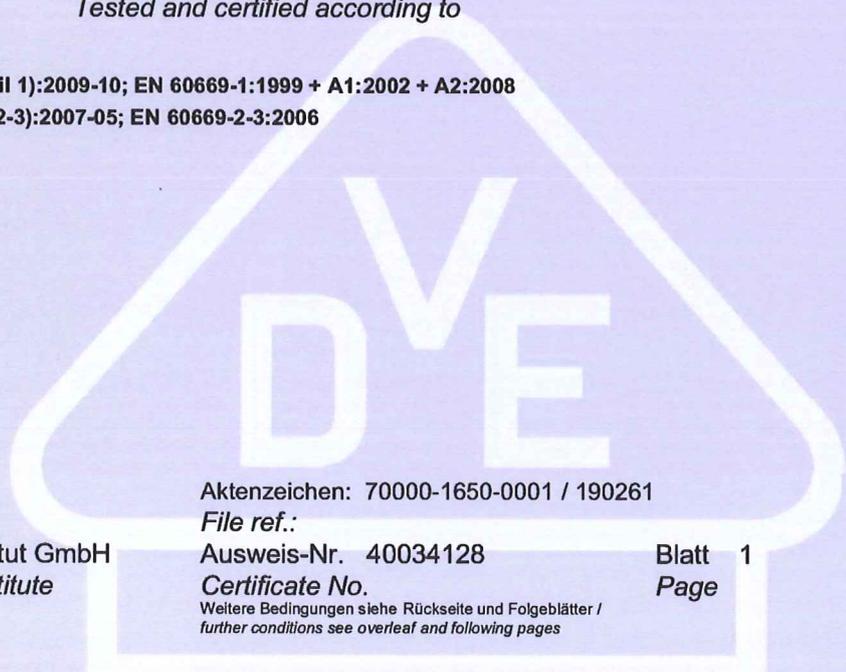
**Zeitschalter, mechanisch**  
***Time-delay switch, mechanical***

die hier abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichen  
für die ab Blatt 2 aufgeführten Typen zu benutzen /  
*the legally protected Marks as shown below for the types referred to on page 2 ff.*



Geprüft und zertifiziert nach /  
*Tested and certified according to*

DIN EN 60669-1 (VDE 0632 Teil 1):2009-10; EN 60669-1:1999 + A1:2002 + A2:2008  
DIN EN 60669-2-3 (VDE 0632-2-3):2007-05; EN 60669-2-3:2006



VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH  
VDE Testing and Certification Institute  
Zertifizierungsstelle / Certification

Aktenzeichen: 70000-1650-0001 / 190261

File ref.:

Ausweis-Nr. 40034128

Blatt 1

Certificate No.

Page

Weitere Bedingungen siehe Rückseite und Folgeblätter /  
*further conditions see overleaf and following pages*

Offenbach, 2012-01-09

(letzte Änderung/updated 2013-11-06 )

<http://www.vde.com/zertifikat>

<http://www.vde.com/certificate>

VDE Zertifikate sind nur gültig bei Veröffentlichung unter:  
VDE certificates are valid only when published on:

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*  
ABB-Stotz-Kontakt GmbH, Eppelheimer Straße 82, 69123 Heidelberg

Aktenzeichen / *File ref.*

70000-1650-0001 / 190261 / CC3 / DU

letzte Änderung / *updated*

2013-11-06

Datum / *Date*

2012-01-09

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40034128.  
*This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40034128.*

## Zeitschalter, mechanisch *Time-delay switch, mechanical*

Typ(en) / *Type(s)*

### E232-230

Bemessungsspannung  
*Rated voltage*

AC 230 V

Bemessungssteuerspannung  
*Rated control voltage*

AC 230 V

Bemessungsstrom  
*Rated current*

16 A / 6 AX

Schaltungsnummer  
*Switch pattern No.*

1

Ausführung(en)

Zeitschalter mit elektromagnetischer Fernbedienung und elektrischer Zeitverzögerung

*Construction(s)*

*Time-delay switch with electromagnetic remote control and electrical time delay*

Schutzart  
*Degree of protection*

IP 20

Anbringungsart  
*Method of mounting*

auf Hutschiene DIN EN 60715  
*mounting on DIN-rail DIN EN 60715*

Anmerkung(en)  
*Remark(s)*

Mit Abdeckungsset Nr. 907 0 065 geeignet für Aufputz-Montage  
*With coverage-set No. 907 0 065 applicable for surface-mounting*

Fortsetzung siehe Blatt 3 /  
*continued on page 3*

# VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Ausweis-Nr. / Blatt /  
Certificate No. / Page  
40034128 3

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*  
ABB-Stotz-Kontakt GmbH, Eppelheimer Straße 82, 69123 Heidelberg

Aktenzeichen / *File ref.*

70000-1650-0001 / 190261 / CC3 / DU

letzte Änderung / *updated*

2013-11-06

Datum / *Date*

2012-01-09

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40034128.  
*This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40034128.*

Dieser Zeichengenehmigungs-Ausweis bildet eine Grundlage für die EG-Konformitätserklärung und CE-Kennzeichnung durch den Hersteller oder dessen Bevollmächtigten und bescheinigt die Konformität mit den grundlegenden Schutzanforderungen der **EG-Niederspannungsrichtlinie 2006/95/EG** mit ihren Änderungen.  
*This Marks Approval is a basis for the EC Declaration of Conformity and the CE Marking by the manufacturer or his agent and proves the conformity with the essential safety requirements of the **EC Low-Voltage Directive 2006/95/EC** including amendments.*

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH  
*VDE Testing and Certification Institute*  
Fachgebiet CC3  
*Section CC3*